

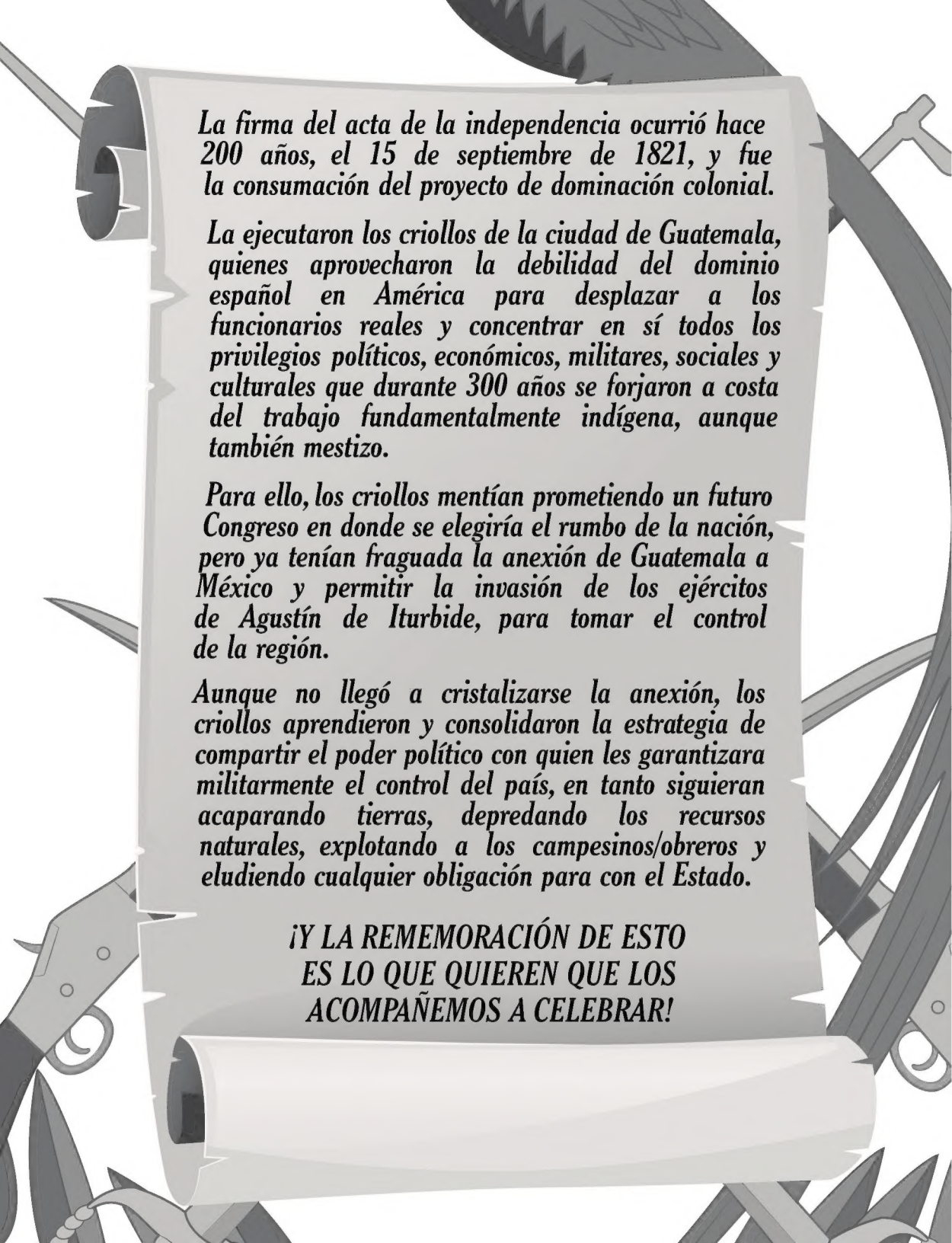


1821

**¡ANTES DE QUE EL PUEBLO
LA PROCLAME!**



2021



La firma del acta de la independencia ocurrió hace 200 años, el 15 de septiembre de 1821, y fue la consumación del proyecto de dominación colonial.

La ejecutaron los criollos de la ciudad de Guatemala, quienes aprovecharon la debilidad del dominio español en América para desplazar a los funcionarios reales y concentrar en sí todos los privilegios políticos, económicos, militares, sociales y culturales que durante 300 años se forjaron a costa del trabajo fundamentalmente indígena, aunque también mestizo.

Para ello, los criollos mentían prometiendo un futuro Congreso en donde se elegiría el rumbo de la nación, pero ya tenían fraguada la anexión de Guatemala a México y permitir la invasión de los ejércitos de Agustín de Iturbide, para tomar el control de la región.

Aunque no llegó a cristalizarse la anexión, los criollos aprendieron y consolidaron la estrategia de compartir el poder político con quien les garantizara militarmente el control del país, en tanto siguieran acaparando tierras, depredando los recursos naturales, explotando a los campesinos/obreros y eludiendo cualquier obligación para con el Estado.

**¡Y LA REMEMORACIÓN DE ESTO
ES LO QUE QUIEREN QUE LOS
ACOMPañEMOS A CELEBRAR!**

ANA ES OPERARIA DE UNA MAQUILADORA EN LA CAPITAL; TIENE 30 AÑOS DE EDAD Y ES MADRE SOLTERA DE DOS HIJOS. ES ORIUNDA DE CHIMALTENANGO; ES MAESTRA, PERO NO PUEDE EJERCER PORQUE SU TÍTULO NO ESTÁ ACTUALIZADO EN PADED.



JORGE ES UN POLICÍA DEL SECTOR PRIVADO; TIENE 35 AÑOS DE EDAD Y ES PADRE DE CINCO HIJOS. ES ORIUNDO DE CHIMALTENAGO. VIENE DE UNA FAMILIA DE SOLDADOS.



OJALÁ QUE LA CAMIONETA NO VENGA MUY LLENA.

¡QUÉ BUENO QUE TENGO FERIADO POR EL 15 DE SEPTIEMBRE!

FUERA
Porras
Giamaneti


GUATEMALA

NUNCA M

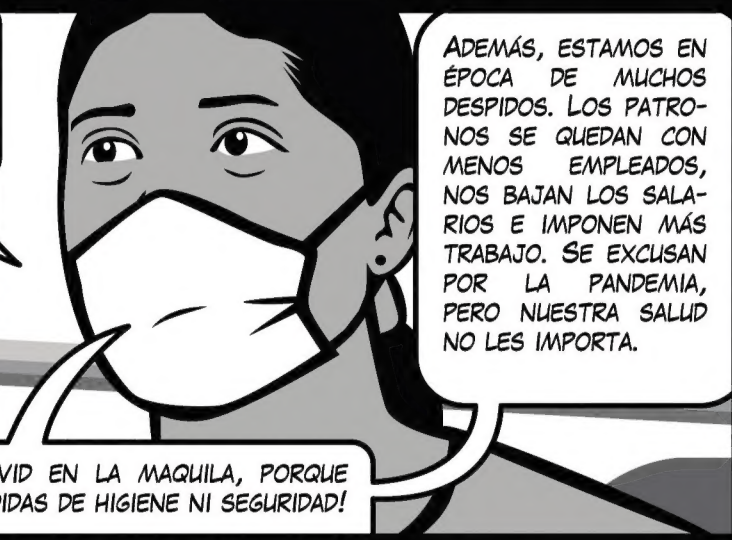
GOBIERNO
ASESINO



¡QUÉ TRISTE, NO HAY ANTORCHAS POR LA PANDEMIA! SIEMPRE HEMOS IDO CON MIS HIJOS A CELEBRAR EL CUMPLEAÑOS DE LA PATRIA AL OBELISCO, ES ALEGRE.




ESTOS ACTOS SOLO SON UN GASTO. LOS COLEGIOS ME OBLIGAN A COMPRAR UNIFORMES NUEVOS PARA MIS HIJOS. ¿Y PARA QUÉ? SI NO HAY NADA QUE CELEBRAR.




ADEMÁS, ESTAMOS EN ÉPOCA DE MUCHOS DESPIDOS. LOS PATRONOS SE QUEDAN CON MENOS EMPLEADOS, NOS BAJAN LOS SALARIOS E IMPONEN MÁS TRABAJO. SE EXCUSAN POR LA PANDEMIA, PERO NUESTRA SALUD NO LES IMPORTA.

¡VIERA TODOS LOS CASOS DE COVID EN LA MAQUILA, PORQUE ESTAMOS APRETADAS Y NO HAY MEDIDAS DE HIGIENE NI SEGURIDAD!



PUES SÍ, HA SIDO DIFÍCIL, PERO TODO LO QUE NOS PASA POR LA PANDEMIA ES CULPA DE OTROS PAÍSES, NO DE NUESTRA AMADA PATRIA, QUE DEBEMOS CELEBRAR.



PUES A MÍ ME SIGUEN PARECIENDO TONTERÍAS DEL GOBIERNO...

SI APRENDIÉRAMOS VALORES SABRÍAMOS QUE A LA PATRIA SE LE AMA, NO SE LE ANDAN ECHANDO CULPAS.

AMAR EL PAÍS ES MÁS QUE CARGAR UNA BANDERA Y CANTAR EL HIMNO.

¡YO SÉ ESO PORQUE FUI SOLDADO, IGUAL QUE MI PAPÁ!

¿QUÉ PASÓ EN 1821?

DESDE AGOSTO DE 1821, EN LA PROVINCIA DE GUATEMALA, LA FAMILIA AYCINENA Y SUS PRINCIPALES ALIADOS DENTRO DEL AYUNTAMIENTO, LOS IMPARTIDORES DE JUSTICIA, EL CLERO, LA CLASE COMERCIANTE, LA UNIVERSIDAD Y LA MILICIA, PREOCUPADOS POR PERDER SUS PRIVILEGIOS EN EL CONTEXTO DEL DETERIORO DEL DOMINIO ESPAÑOL EN AMÉRICA, FRAGUARON UN PLAN PACÍFICO PARA QUE SE FIRMARA LA INDEPENDENCIA.

CUANDO SE SENTIERON SEGUROS DEL ÉXITO DE SU PROYECTO, CONVOCARON A UNA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA, Y EL 15 DE SEPTIEMBRE LOGRARON SU OBJETIVO: PROCLAMAR LA INDEPENDENCIA. PARA PRESIONAR A LOS QUE ESTABAN REUNIDOS, PROMOVIERON QUE UN GRUPO DE VECINOS LLEGARA A LAS AFUERAS DEL PALACIO DEL GOBIERNO A GRITAR CONSIGNAS A FAVOR DE LA LIBERTAD.

A LOS REPRESENTANTES DE LAS OTRAS PROVINCIAS LOS TOMARON DESPREVENIDOS Y LES PROMETIERON UN FUTURO CONGRESO QUE NO TENÍAN PENSADO HACER REALIDAD.

AUNQUE NO TODO SALIÓ COMO LOS AYCINENA Y SUS COMPAÑEROS PENSABAN, SÍ LOGRARON COLOCARSE EN TODOS LOS PUESTOS DE GOBIERNO Y, A PARTIR DE ENTONCES, EMPEZARON A FORMULAR UN PROYECTO DE NACIÓN EN EL QUE LO CENTRAL FUERA LA PRESERVACIÓN DE SUS PROPIOS INTERESES.



CUANDO ERA DOCENTE, DECÍAMOS CON LAS COMPAÑERAS QUE LA INDEPENDENCIA ERA UNA FARSA, QUE NADA HABÍA CAMBIADO, Y ESO INTENTÁBAMOS ENSEÑARLES A LOS ALUMNOS.


EXPLICÁBAMOS QUE NOSOTROS ÉRAMOS PARTE DE UNA SOLA NACIÓN CENTROAMERICANA, QUE TENÍAMOS REALIDADES SEMEJANTES Y QUE NOS DEBÍAMOS RESPETAR Y APOYAR.

¡YA SEMEJANTES! SI GUATEMALA SIEMPRE HA SIDO MEJOR QUE LOS DEMÁS PAÍSES DE LA REGIÓN... ¡HASTA EN EL FÚTBOL!

ELLOS SIEMPRE HAN ESTADO A NUESTRA SOMBRA. SI NO, VEA ESA CARAVANA, VIENEN A MOLESTARNOS A NOSOTROS Y A NUESTRAS AUTORIDADES, HUYENDO DE SUS PAÍSES PORQUE ALLÁ ESTÁN MAL.



COMO QUE LISTED NO SABE QUE HAY TRES MILLONES DE GUATEMALTECOS EN LOS USA; QUE NUESTROS AMIGOS, VECINOS Y PARIENTES TAMBIÉN HUYEN DE GUATE, PAGAN MILES DE QUETZALES PARA QUE LOS COYOTES LOS SAQUEN... ¡HASTA NIÑOS SALEN HUYENDO PARA IR A ENCONTRARSE CON SUS PADRES! AUNQUE SABEN QUE EN EL CAMINO SERÁN MALTRATADOS, ASALTADOS, VIOLADOS Y HASTA ASESINADOS.



LIBERALES

CONSERVADORES

¿POR QUÉ CENTROAMÉRICA NO PUDO ESTAR UNIDA?

HACIA FINALES DE LA ÉPOCA COLONIAL, LAS PROVINCIAS TENÍAN DIFERENTES INTERESES. LAS ÉLITES PENINSULARES Y CRIOLLAS DE LA CIUDAD SE APROVECHABAN DEL TRIBUTO DE LOS INDÍGENAS DE GUATEMALA Y DE LOS PRODUCTOS DE LAS ÉLITES PROVINCIALES. DESDE LA CIUDAD SE EJERCÍA EL MONOPOLIO DEL PODER ADMINISTRATIVO, ECONÓMICO, ECLESIAÍSTICO, MILITAR Y JUDICIAL.

AL MOMENTO DE LA INDEPENDENCIA, LAS ÉLITES DE ALGUNAS PROVINCIAS PENSARON QUE LA ANTERIOR SITUACIÓN SE PODRÍA TRANSFORMAR; OTRAS SE ALIARON A LA CIUDAD A CAMBIO DE FAVORES PARA CONVERTIRSE EN CABECERAS REGIONALES. COMO RESULTADO, LA FEDERACIÓN DE CENTROAMÉRICA DURÓ POCOS AÑOS Y NUNCA SE LOGRÓ DISCUTIR EN FORMA SERIA UN PROYECTO POLÍTICO UNITARIO. LAS ÉLITES DESCONFIABAN ENTRE ELLAS, APOYARON EL SURGIMIENTO DE CAUDILLOS Y ARMARON A SUS CIUDADANOS PARA LUCHAR UNOS CON OTROS.

EN 1838, LOS ESTADOS YA HABÍAN DEJADO DE CUMPLIR CON SUS OBLIGACIONES FINANCIERAS CONJUNTAS Y SE EMPEZARON A DESLIGAR DE LA FEDERACIÓN. AUNQUE TAMBIÉN INFLUYÓ LA INJERENCIA EXTRANJERA, PRINCIPALMENTE INGLESA, QUE FINANCIÓ A LOS DIVERSOS EJÉRCITOS CENTROAMERICANOS CON TAL DE RENEGOCIAR CON CADA UNO PRÉSTAMOS Y MERCADOS DE MATERIAS PRIMAS Y PRODUCTOS INDUSTRIALES.





¿CUÁNDO, CÓMO Y PARA QUÉ SE FUNDÓ EL ESTADO DE GUATEMALA?

AUNQUE EL ESTADO DE GUATEMALA SE DESLIGÓ DE LA FEDERACIÓN DE CENTROAMÉRICA EN 1839, FUE HASTA 1847 QUE SE CREÓ COMO REPÚBLICA INDEPENDIENTE. SURTIÓ POR DECRETO DEL CAUDILLO RAFAEL CARRERA, QUIEN COGOBERNABA CON LA IGLESIA CATÓLICA Y LOS RICOS COMERCIANTES Y DUEÑOS DE HACIENDAS QUE VIVÍAN EN LA CIUDAD.

SIN EMBARGO, SU PODER RADICABA EN LOS NEXOS DE FIDELIDAD QUE GENERÓ CON CAUDILLOS MILITARES LOCALES EN DISTINTOS DEPARTAMENTOS DEL PAÍS. DESDE SUS INICIOS, GUATEMALA HA SIDO GOBERNADA DE FORMA CLIENTELAR. QUIENES ESTÁN CERCA DE LOS GOBERNANTES MANTIENEN O SE LLENAN DE PRIVILEGIOS (LEYES, IMPUESTOS, SEGURIDAD). LOS DEMÁS SE VEN ALEJADOS DE LOS BENEFICIOS DE LA RIQUEZA QUE SE PRODUCE Y SON PERSEGUIDOS Y DESPOJADOS DE SUS PROPIEDADES.

LOS INDÍGENAS Y MESTIZOS SIEMPRE HAN SIDO VISTOS COMO UN OBSTÁCULO PARA EL DESARROLLO DEL PAÍS, PERO SE HA HECHO TODO LO POSIBLE POR MANTENERLOS COMO MANO DE OBRA BARATA, DESPLAZADOS HACIA LAS TIERRAS MONTAÑOSAS, ÚNICAMENTE LIBRES PARA MOVILIZARSE EN LAS TIERRAS FÉRTILES COMO MOZOS O EN LAS CIUDADES COMO SIRVIENTES.

YA DECÍA YO: ¿POR QUÉ ESTÁ TODO EMPOZADO? ES POR ESOS VENDEDORES AMBULANTES QUE NO SOLO ENSUCIAN, SINO QUE NO PAGAN IMPUESTOS... LUEGO SE TAPAN LOS DRENAJES Y LA GENTE COMO USTED LES ECHA LA CULPA A LOS POBRES ALCALDES...

¡AH! USTED ES DE LOS QUE PIENSAN QUE LOS GRANDES EMPRESARIOS, DUEÑOS DE LOS CENTROS COMERCIALES Y DE LAS CADENAS DE RESTAURANTES SÍ PAGAN IMPUESTOS... Y QUE LAS GRANDES INDUSTRIAS NO CONTAMINAN... ¡SI SOLO VIENDO CÓMO ESTAFAN A LA SAT VIVEN! ¡Y TIRAN TODA SU BASURA A LOS RÍOS PARA HACERSE MÁS RICOS Y CORROMPEN A LAS AUTORIDADES AMBIENTALES PARA QUE NO DIGAN NADA!

NOS QUITAN EL HAMBRE Y TAMBIÉN LAS MONTAÑAS, LOS RÍOS, LA TIERRA Y TODO LO QUE SE LES PONGA ENFRENTA, SI PARA ESO PONEN Y QUITAN PRESIDENTES... A LO QUE USTED LLAMA AYUDA, YO LO LLAMO SAQUEO.

USTED NO CREE, PERO DE NIÑOS A MIS HERMANOS Y A MÍ NOS DIERON TRABAJO EN UN INGENIO.

POR ESO YO LES DIGO A MIS HIJOS, CUANDO COMPRAMOS EL AZÚCAR, QUE LES AGRADEZCAN ESTAR VIVOS A LOS AZÚCAREROS, PORQUE AHORA SE VEN TANTOS PATOJOS DROGÁNDOSE, ABANDONADOS POR SUS PADRES IRRESPONSABLES Y ESO CAMBIARÍA SI ALGUIEN LOS AGARRARA Y LOS PUSIERA A TRABAJAR, COMO LO HIZO EL INGENIO CONMIGO.

AHORA ME VA A DECIR QUE LA CONTAMINACIÓN EN LOS RÍOS Y LAGOS ES POR LOS EMPRESARIOS Y NO POR LA GENTE QUE LAVA ALLÍ SU ROPA... MIRE, LOS EMPRESARIOS VIVEN SEMBRANDO ÁRBOLES, ESO LO HE VISTO YO EN LA TELE... EN TODO CASO, LO QUE HAY QUE HACER ES AGRADECERLES PORQUE NOS DAN TRABAJO Y NOS QUITAN EL HAMBRE...



¿QUÉ FUE LA MODERNIZACIÓN CAFETALERA?

HACIA 1871, LOS FINQUEROS CAFETALEROS DEL OCCIDENTE DE GUATEMALA TENÍAN TANTO PODER ECONÓMICO QUE NECESITABAN QUE EL ESTADO SE ADECUARA A SUS NECESIDADES PARA PRODUCIR Y EXPORTAR CADA VEZ MÁS CAFÉ A EUROPA Y ESTADOS UNIDOS.

EL MOVIMIENTO ARMADO DE LOS CAFETALEROS, QUE TRIUNFÓ EN 1871, FUE RESULTADO DE LA BÚSQUEDA DE CONVERTIR AL ESTADO EN UNA MAQUINARIA EFICIENTE PARA ACAPARAR MÁS TIERRAS, FORZAR A TRABAJAR A LOS INDÍGENAS, ELIMINAR EL PAGO DE IMPUESTOS, CONSEGUIR PRÉSTAMOS, OBTENER MEJORES VÍAS PARA TRASLADAR SUS PRODUCTOS Y OTROS. A ESTO SE LE LLAMÓ MODERNIZACIÓN Y PROGRESO.

LOS GOBERNANTES LIBERALES TENÍAN PRETENSIONES DICTATORIALES Y RETORCIÁN LA CONSTITUCIÓN PARA SER ELECTOS Y REELECTOS. CREARON EL EJÉRCITO Y LA POLICÍA PARA DEFENDERLOS. HICIERON LEYES A SU FAVOR. Y DESDE EL DESPACHO PRESIDENCIAL ACTUABAN COMO HOMBRES DE ESTADO O COMO FINQUEROS, PARA CONSOLIDAR SUS PATRIMONIOS, CREAR MONOPOLIOS Y OBTENER PRIVILEGIOS, LOS CUALES MANTIENEN HASTA EL DÍA DE HOY SUS HEREDEROS.



¿QUÉ RARO QUE HAYA
SOLDADOS ACÁ? ¿QUÉ
ESTARÁN HACIENDO?

¿QUÉ HACEN? PUES CUIDAR-
NOS. ESTE SECTOR SE PUSO
MUY PELIGROSO; ENTRE LOS
MIGRANTES Y LAS MARAS, YA
NO SE PUEDE VIVIR EN PAZ.



¡QUÉ MIEDO! ESTÁN
ARMADOS COMO QUE
FUERAN A LA GUERRA.

ES QUE ASÍ ES: LA
GUERRA CONTRA LOS
DELINCUENTES.

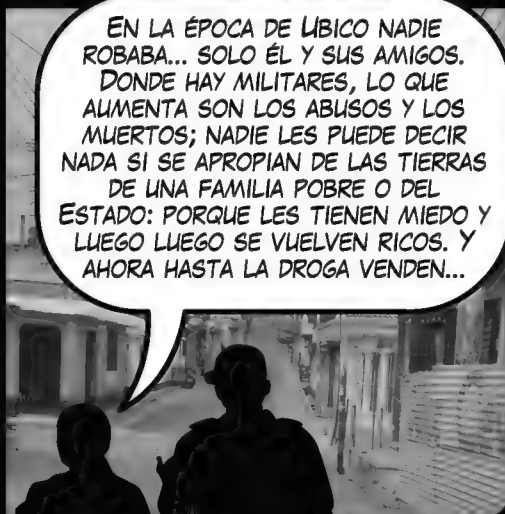
LOS SOLDADOS SIEMPRE
HAN DEFENDIDO AL
PUEBLO, ANTES ERA DE
LOS SUBVERSIVOS Y AHORA
ES DE LOS EXTORSIONIS-
TAS; POR ESO NECESITAN
BUENAS ARMAS. EN ESO
TENÍA RAZÓN MI GENERAL
PÉREZ MOLINA: EL PAÍS
NECESITA MANO DURA.

LÁSTIMA QUE AHORA LAS
ONG DE DERECHOS HUMA-
NOS LO TIENEN PRESO
INJUSTAMENTE. PERO, EN
REALIDAD, TODOS SABE-
MOS QUE ES UN HÉROE DE
LA PATRIA.



ESE ESTÁ PRESO POR LADRÓN,
Y SI NOS DESCUIDAMOS, LOS
JUECES CORRUPTOS PRONTO
LO LIBERARÁN.

UNA COSA LE VOY A DECIR:
CUANDO LOS MILITARES
SON PRESIDENTES, HAY
ORDEN. RECUERDE QUE EN
LA ÉPOCA DE JORGE
LIBICO NADIE SE ATREVÍA A
ROBAR Y LOS PRESOS
TENÍAN QUE TRABAJAR SI
QUERÍAN UN PAN.



EN LA ÉPOCA DE LIBICO NADIE
ROBABA... SOLO ÉL Y SUS AMIGOS.
DONDE HAY MILITARES, LO QUE
AUMENTA SON LOS ABUSOS Y LOS
MUERTOS; NADIE LES PUEDE DECIR
NADA SI SE APROPIAN DE LAS TIERRAS
DE UNA FAMILIA POBRE O DEL
ESTADO: PORQUE LES TIENEN MIEDO Y
LUEGO LUEGO SE VUELVEN RICOS. Y
AHORA HASTA LA DROGA VENDEN...



LA CONSOLIDACIÓN DE LAS DICTADURAS

LOS GOBERNANTES LIBERALES CONSTRUYERON UN ESTADO POLICIAL. EN EL ÁREA RURAL, LOS SOLDADOS GARANTIZABAN QUE LOS TRABAJADORES CUMPLIERAN CON SUS OBLIGACIONES LEGALES DE TRABAJAR DETERMINADO TIEMPO MENSUAL PARA LOS FINQUEROS Y A VECES NI SIQUIERA LES PAGABAN, Y SI SE NEGABAN A TRABAJAR, LOS JEFES POLÍTICOS LOS PERSEGUÍAN, TORTURABAN Y METÍAN A LA CÁRCEL Y DESDE ALLÍ LOS OBLIGABAN A CONSTRUIR CAMINOS Y OBRAS PÚBLICAS. ASÍ, EL ESTADO SE GARANTIZABA QUE TODOS LOS POBRES TRABAJARAN GRATUITAMENTE O MAL PAGADOS, MIENTRAS SE MODERNIZABA EL PAÍS Y LOS FINQUEROS SE ENRIQUECÍAN.

EN EL ÁREA URBANA, LOS LIBERALES CREARON GRANDES REDES DE ESPIONAJE A LOS HABITANTES PARA SABER QUÉ DECÍAN, QUÉ HACÍAN, CON QUIÉNES SE REUNÍAN. A PESAR DE QUE SE PROCLAMABAN RESPETUOSOS DE LA CONSTITUCIÓN Y DE LOS DERECHOS INDIVIDUALES, SIN DEBIDO PROCESO ENCARCELABAN A LOS OPOSITORES POLÍTICOS EN MAZMORRAS O LOS HACÍAN EJECUTAR.

A ESTOS PERSONAJES LES GUSTABA QUE LOS ADULARAN, MANDABAN CONSTRUIR MONUMENTOS DEDICADOS A SÍ MISMOS; MENOSPRECIABAN A LOS JUECES Y AMENAZABAN A LOS DIPUTADOS QUE NO LES ERAN LEALES. TODO EL MUNDO LOS ADULABA POR MIEDO. ADEMÁS, ESTOS RÉGIMENES ENTREGARON GRANDES PORCIONES DE TIERRA A CAPITALS EXTRANJEROS, PRINCIPALMENTE ESTADOUNIDENSES, PARA QUE CONSTRUYERAN TRENES O PUERTOS Y PLANTARAN CAFÉ (LOS ALEMANES) O BANANO (LA UNITED FRUIT COMPANY). ADORABAN A LOS HOMBRES BLANCOS Y PAULATINAMENTE SE FUERON SOMETIENDO A LOS EMBAJADORES ESTADOUNIDENSES, FIRMANDO CUALQUIER LEY O ACUERDO QUE ESTOS DIPLOMÁTICOS LES PIDIERAN.

NOSOTROS EN GUATEMALA NUNCA HEMOS TENIDO UN BUEN GOBIERNO, AUNQUE MI PAPÁ ME CONTÓ QUE EN 1944 HUBO UN GRUPO DE GENTE QUE SÍ TRABAJÓ PARA EL PUEBLO.

¿A QUÉ SE REFIERE?

PUES A LOS DE LA REVOLUCIÓN DEL 20 DE OCTUBRE. ESOS GUATEMALTECOS CREARON MUCHO DE LO QUE AÚN GOZAMOS HOY, POR EJEMPLO: MONTÓN DE ESCUELAS, MUCHAS OBRAS DE ARTE, EL IGSS, EL CÓDIGO DE TRABAJO, LA CIUDAD OLÍMPICA Y MUCHOS MÁS. INTENTARON HACER UNA REFORMA AGRARIA, PERO ESO NO LES GUSTÓ A LOS GRINGOS Y TERRATENIENTES Y DIERON GOLPE DE ESTADO.

¿USTED HABLA DE LOS COMUNISTAS? PUES QUÉ BUENO QUE LOS SACARON Y OJALÁ LOS HAYAN MATADO A TODOS Y HASTA A SUS HIJOS. ESOS QUERÍAN QUITARNOS TODAS NUESTRAS PROPIEDADES PARA DÁSELAS A LOS INDÍGENAS...

IMAGÍNESE QUE USTED TUVIERA DOS VACAS... ¿ACASO LE GUSTARÍA QUE LE QUITARAN UNA? ADEMÁS, NOS QUERÍAN VOLVER ATEOS, ¡A LOS GUATEMALTECOS QUE SOMOS TAN CREYENTES! ¡IMAGÍNESE CÓMO SERÍAMOS DE POBRES EN GUATEMALA!

¿Y QUÉ USTED NO ES POBRE, PUES? ¿QUÉ NO VE A SU ALREDEDOR? ES INCREÍBLE QUE HAYA GENTE QUE CREE TODAS ESAS MENTIRAS.

ESOS JÓVENES REVOLUCIONARIOS NI COMUNISTAS ERAN, PERO COINCIDÍAN CON ELLOS EN QUE LAS PERSONAS QUE TRABAJAN TIENEN DERECHO A VIVIR CON DIGNIDAD, EN QUE LOS GOBERNANTES DEBEN GARANTIZAR QUE LOS NIÑOS ESTUDIEN Y QUE NINGÚN GUATEMALTECO PASE HAMBRE.



"TODA LA RIQUEZA DE
GUATEMALA NO VALE
LO QUE
VALE LA VIDA,
LA DIGNIDAD,
LA SALUD Y LA
FELICIDAD DEL MÁS
HUMILDE DE SUS
HABITANTES".

JACOBO ARBENZ

¿QUÉ SIGNIFICÓ LA REVOLUCIÓN DE 1944?

CONFORME LAS CIUDADES FUERON CRECIENDO, MUCHOS ARTESANOS COMENZARON A TRABAJAR EN INCIPIENTES FÁBRICAS, MIENTRAS SUS HIJOS ASISTÍAN A ESCUELAS PÚBLICAS; SIN EMBARGO, ELLOS SABÍAN QUE EL PAÍS NO PODÍA Y NO QUERÍA DARLES OPORTUNIDADES PARA PARTICIPAR EN LA CONDUCCIÓN DE LA POLÍTICA NACIONAL NI DE BRINDARLES LIBERTADES INDIVIDUALES Y DERECHOS SOCIALES; ADEMÁS, LAS HUMILLACIONES DE LAS DICTADURAS, COMO LAS DE CABRERA Y URBICÓ, FUERON GENERANDO ODIOS HACIA LA OPRESIÓN.

POR ELLO, DIVERSOS SECTORES SOCIALES, ACADÉMICOS Y ALGUNOS MILITARES, EJECUTARON EL 20 DE OCTUBRE UN ALZAMIENTO CÍVICO-MILITAR QUE TERMINÓ CON EL SUCESO DE UN DICTADOR QUE ESTABA PREPARANDO LAS CONDICIONES PARA AFERRARSE AL EJECUTIVO. ESTOS JÓVENES, EN SU MAYORÍA, IMPULSARON CAMBIOS COMO PARTICIPACIÓN SIN CENSURA EN PARTIDOS POLÍTICOS; CREACIÓN DE ESCUELAS Y HOSPITALES; SEGURIDAD SOCIAL PARA LOS TRABAJADORES Y SUS FAMILIAS; ACCESO A VIVIENDAS; OBRAS DEPORTIVAS Y CULTURALES Y, SOBRE TODO, ACCESO A LA TIERRA.

MUCHOS DE LOS DIRIGENTES REVOLUCIONARIOS SE DIERON CUENTA DE QUE LA PRODUCCIÓN EN EL AGRO ESTABA ATRASADA Y QUE LA GENTE VIVÍA ESCLAVIZADA A LOS FINQUEROS, PORQUE ELLOS ACAPARARON LAS TIERRAS ÚTILES Y LA MAYORÍA NI SIQUIERA LAS CULTIVABAN. PARA ACABAR CON ESTO IMPULSARON UNA REFORMA AGRARIA, CUYO OBJETIVO ERA MODERNIZAR LA ECONOMÍA DEL PAÍS, PARA QUE LAS FAMILIAS NO TUVIERAN QUE VIVIR SOMETIDAS A DEUDAS EN LAS FINCAS, SINO QUE TUVIERAN TIERRA DONDE VIVIR Y TRABAJAR DIGNAMENTE. CON ELLO SE ESPERABA QUE SE GENERARAN CONDICIONES PARA RELACIONES SALARIALES Y QUE LAS PERSONAS TUVIERAN MÁS PODER ADQUISITIVO PARA ALIMENTAR A SU FAMILIA Y CONSUMIR EL PRODUCTO INTERNO.

PUES LO QUE YO DIGO NO SON MENTIRAS. MIRE AHORA, SEGUIMOS SIENDO UNA NACIÓN BENDECIDA POR DIOS, PORQUE HAY MUCHAS IGLESIAS, Y SI USTED TRABAJA PUEDE IR A COMER A CUALQUIER RESTAURANTE, COMO SI ESTUVIERA EN UNA CIUDAD DE EE. UU. O DE EUROPA.

PUES HABRÁ MUCHAS IGLESIAS, PERO LA GENTE NO ESTÁ MUY CONVERTIDA QUE SE DIGA... MIRE TANTO MAL QUE HAY EN GUATEMALA: ¡A CUÁNTAS NIÑAS VIOLAN DIARIAMENTE!

ADEMÁS, MIRE A TANTOS CHARLATANES QUE SE HACEN RICOS HABLANDO DE DIOS Y SACÁNDOLE HASTA EL ÚLTIMO CENTAVO A LA GENTE QUE CREEN QUE LOS VAN A CURAR O A SALVAR, APROVECHÁNDOSE DE SU FE Y DOLOR...

PUES YO NO SÉ SI USTED TIENE EL DINERO PARA GASTARLO ASÍ, PERO NO CREO QUE UN GUARDIA GANE MUCHO... LO QUE YO GANO, AL MENOS, NO ME ALCANZA MÁS QUE PARA PAGAR MIS DEUDAS DEL DÍA A DÍA; Y ESPERO NUNCA ENFERMARME PORQUE NO TENDRÍA DINERO PARA CURARME.

Y ESO SÍ, AUNQUE ME SOBRARA UN POCO DE DINERO AL MES, ¿NO CREE QUE SERÍA PREFERIBLE IR A DISFRUTAR AL AIRE LIBRE Y NO A ESOS LUGARES SIEMPRE LLENOS Y ENCERRADOS?

BUENO, ESO SÍ, PERO TAMBIÉN HAY MUCHA GENTE BUENA QUE CADA DOMINGO VA A LA IGLESIA QUE LE DA LA GANA Y QUE DESPUÉS DE HABER TRABAJADO TODA LA SEMANA TIENE DINERO PARA GASTAR. ESO ES VIVIR BIEN, ¿NO?

PUES SÍ, POR AHORA MI SALARIO ES BAJO, PERO SI HAGO MÁS TURNOS DE NOCHE PUEDE AUMENTAR, TODO DEPENDE DE MÍ... PERO, DE TODAS FORMAS, AHORA CUALQUIERA PUEDE IR A UN RESTAURANTE, EN TODOS ACEPTAN PAGO POR CUOTAS DE TARJETAS DE CRÉDITO Y LOS BANCOS SON MUY AMABLES Y LAS DAN BIEN FÁCIL.



¿QUÉ TENÍAN EN COMÚN LA IGLESIA, LOS TERRATENIENTES Y LOS ESTADOUNIDENSES EN 1954?

LA HISTORIA POLÍTICA DE GUATEMALA SE HA DESARROLLADO A TRAVÉS DE PACTOS CRIMINALES ENTRE LAS ÉLITES. ESTAS ALIANZAS HAN BUSCADO BENEFICIARSE MUTUAMENTE DEL TRABAJO DE LA MAYORÍA DEL PUEBLO.

EN 1954, LOS TERRATENIENTES Y LOS ADMINISTRADORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY (UFCO) LOGRARON QUE EL PRESIDENTE DE EE. UU., DWIGHT EISENHOWER, APROBARA UNA INVASIÓN ARMADA EN CONTRA DE GUATEMALA. SE ALIARON A LAS AUTORIDADES DE LA IGLESIA CATÓLICA PARA MALDECIR AL PRESIDENTE ARBENZ Y COMPRARON A LOS MILITARES PARA NO DEFENDER A SU PAÍS DE LA AGRESIÓN DE MERCENARIOS QUE ENTRARON DESDE EL SALVADOR Y HONDURAS.

DESPUÉS DE QUE TRIUNFARON LOS MERCENARIOS, REVIRTIERON LA REFORMA AGRARIA, LES DEVOLVIERON LA TIERRA A LOS TERRATENIENTES Y A LA UFCO Y PERSIGUIERON Y ASESINARON A CIENTOS DE CAMPESINOS QUE SE DESTACARON EN LA ORGANIZACIÓN DE LOS COMITÉS RESPONSABLES DE REPARTIR LA TIERRA, DE LOS SINDICATOS Y DE LOS PARTIDOS POLÍTICOS QUE APOYARON ESE PROCESO. ENTONCES, GUATEMALA ENTRÓ EN UN LARGO PROCESO DE CONSERVADURISMO Y MILITARIZACIÓN DEL QUE TODAVÍA NO HA SALIDO.

¿Sabía usted que el mural Gloriosa Victoria, de Diego Rivera, está abandonado en el sótano del Museo Estatal de Bellas Artes, A.S. Pushkin, en Moscú, Rusia. Y solo se exhibe de vez en cuando, porque a las autoridades de Guatemala no les ha interesado rescatar esta obra invaluable que refleja parte de nuestra historia?

QUÉ MARTIRIO ESO DEL AGUA, ¿VERDAD? ÚLTIMAMENTE CASI NO HA HABIDO ACÁ EN EL MUNICIPIO.

EL AGUA
NO SE VENDE,
SE CUIDA Y SE DEFIENDE

EL AGUA
ES
VIDA

¿Y ME IMAGINO QUE USTED NO SE SUMARÍA A LA MANIFESTACIÓN DE ESTAS PERSONAS PARA RECLAMAR ESTE SERVICIO?

CLARO QUE NO, ESO DE MANIFESTAR ES DE GUERRILLEROS.

EL AGUA
ES
VIDA

¿QUÉ TIENE QUE VER EXIGIRLE A LA AUTORIDAD QUE PRESTE BIEN UN SERVICIO CON SER GUERRILLERO?

PORQUE LA GENTE HONESTA SE DEDICA A TRABAJAR, NO TIENE TIEMPO PARA ANDAR PERDIÉNDOLO EN LAS PLAZAS; ADEMÁS, DEJAMOS A LAS AUTORIDADES QUE HAGAN SU TRABAJO PORQUE PARA ESO LAS PUSIMOS ALLÍ MEDIANTE EL VOTO, CON LA BENDICIÓN DE DIOS.

PERO ¿Y SI LA AUTORIDAD NO HACE SU TRABAJO Y ENCIMA SE ROBA LOS FONDOS PÚBLICOS Y SOLO SE DEDICA A DARLES PUESTOS Y CONTRATOS A SUS AMIGOS, FAMILIARES Y A LOS QUE LE PAGARON LA CAMPAÑA?

PUES ENTONCES DIOS LOS JUZGARÁ, NO UNO.

EN TODO CASO, SI SE LES UNE, TENGA CUIDADO A QUÉ SE METE, NO BLOQUEEN CALLES Y NI RAYEN PAREDES, PORQUE LUEGO VIENE LA POLICÍA A PONER ORDEN Y DESPUÉS ANDAN LLORANDO PORQUE SE LOS LLEVAN PRESOS O LES DISPARAN. AH, Y YA ME IMAGINO A ESE TAL PROCURADOR DE LOS DERECHOS HUMANOS AQUÍ METIDO, CONSINTIENDO A LOS QUE PROVOCARON TODO POR ANDAR MANIFESTANDO.



**UNIDAD DE LOS
OBREROS Y CAMPESINOS**

**RESPONSABILIZAMOS AL
CACIF DE LAS
MASACRES**

**NO MÁS
DETENIDOS
DESAPARECIDOS**

**EFRAÍN RÍOS MONTT
=
GENOCIDA**

¿CÓMO Y POR QUÉ EMPEZÓ LA GUERRA INTERNA?

DESPUÉS DEL TRIUNFO DE LA CONTRARREVOLUCIÓN EN 1954, SE CERRARON TODAS LAS POSIBILIDADES DEMOCRÁTICAS EN GUATEMALA. LA OLIGARQUÍA NO QUISO PERMITIR QUE LA IZQUIERDA VOLVIERA A PARTICIPAR ELECTORALMENTE Y FOMENTÓ Y FINANCIÓ ESQUADRONES DE LA MUERTE PARA ANIQUILAR A LOS SECTORES PROGRESISTAS. EN LAS ELECCIONES SOLAMENTE PARTICIPABAN PARTIDOS ANTICOMUNISTAS, CUYOS LÍDERES ERAN EXTREMADAMENTE VIOLENTOS, INEFICIENTES Y CORRUPTOS.

A SU VEZ, LOS APARATOS DE INTELIGENCIA ESTADOUNIDENSES, ISRAELÍES, ARGENTINOS, TAIWANESES Y OTROS ENTRENARON A LOS MILITARES GUATEMALTECOS EN TÉCNICAS CONTRAINSURGENTES, BASADAS EN LA PERSECUCIÓN, LA TORTURA Y EL ASESINATO.

MUCHAS PERSONAS QUE QUERÍAN RETOMAR EL CAMINO REFORMISTA DE 1944 Y QUE SE SENTÍAN OFENDIDAS POR LA TRAICIÓN DEL EJÉRCITO A JACOBO ÁRBENZ SE ALZARON EN ARMAS Y FUNDARON MOVIMIENTOS GUERRILLEROS, QUE GANARON MILES DE SIMPATIZANTES ENTRE TRABAJADORES, CAMPESINOS, ESTUDIANTES, POBLADORES, RELIGIOSOS Y OTROS.

ENTRE LAS DÉCADAS DE 1960 A 1980, LOS MILITARES PERSIGUIERON A LAS GUERRILLAS Y DE PASO DESTRUYERON PUEBLOS ENTEROS, A SUS HABITANTES, SUS CASAS Y SUS COSECHAS, BAJO LA CONSIGNA DE QUE ESA ERA UNA FORMA EJEMPLAR DE DEMOSTRARLE AL PUEBLO QUE NO DEBÍA APOYAR IDEAS REBELDES O CUESTIONAR LA AUTORIDAD DE LOS TERRATENIENTES Y DE LOS GENERALES QUE DE FORMA FRAUDULENTO GANABAN LAS ELECCIONES Y GOBERNABAN.

ENTRE 1981 Y 1983 SE LLEGÓ AL PUNTO DEL GENOCIDIO, APLICADO A DIFERENTES PUEBLOS INDÍGENAS, A QUIENES EL ESTADO CONSIDERABA EL ENEMIGO INTERNO. A LA GENTE QUE SOBREVIVIÓ A LAS MASACRES SE LAS LLEVARON A CAMPOS DE CONCENTRACIÓN Y SE LES DIO TERAPIA PSICOLÓGICA PARA AMAR A LA PATRIA Y A DIOS.

LA VERDAD ES QUE A MÍ ME DA TRISTEZA VER CÓMO VIVIMOS; Y ESO QUE HAY GENTE EN PEORES CONDICIONES.

ME DA PAVOR QUE EN MI CASA NOS ENFERMEMOS DE CORONAVIRUS, PORQUE EN LOS HOSPITALES PÚBLICOS NO HAY MEDICINA Y NO TENEMOS DINERO PARA PAGAR LOS MILES QUE COBRAN LOS HOSPITALES PRIVADOS... Y EL DINERO DE LAS LLAMADAS VACUNAS PARA TODOS YA HASTA SE PERDIÓ...

ES QUE MIRE...

DÉJEME TERMINAR... YO NO SÉ EN QUÉ MUNDO VIVE USTED, PERO EN MI CASO, CRÉAME QUE PASAMOS MUCHAS PENAS. Y ESO QUE YO TRABAJO DURO TODA LA SEMANA. TODO EL DÍA DEJO A LAS NIÑAS Y LES VIVO ROGANDO QUE NO SALGAN SOLAS A LAS CALLES PORQUE HASTA LOS POLICÍAS LAS ACOSAN Y NO PUEDO IMAGINAR QUE ME LAS VIOLEN O ASESINEN.

ES QUE ASÍ DEBE SER, LAS MUJERES NO TIENEN POR QUÉ SALIR A LA CALLE. Y SI LO HACEN DEBEN IR ACOMPAÑADAS Y NO DEBEN VESTIR PROVOCATIVAMENTE, PORQUE SI LO HACEN MÁS BIEN BUSCANDO QUE LES HAGAN DAÑO ESTÁN...

YO SE LO DIGO PORQUE SOY HOMBRE Y SE QUE LAS MUJERES LO PROVOCAN A UNO Y POR LA NATURALEZA UNO A VECES NO SE PUEDE CONTROLAR...

EN REALIDAD, ME DA PENA SU FORMA DE PENSAR ¡OJALÁ QUE LA REALIDAD NUNCA LO GOLPEE!

MEJOR ME VOY, ADIÓS...

ES IMPORTANTE
RESPECTAR A LA
MADRE NATURALEZA.

DEBEMOS
PLANTEAR UNA
GUATEMALA
INCLUYENTE.

NECESITAMOS
UN ESTADO
PLURINACIONAL.

HAY QUE CAMBIAR
LAS ESTRUCTURAS
DEL ESTADO.

ANOTA BIEN QUIÉNES SON,
PORQUE VAMOS A TENER QUE
SOMETERLOS AL ORDEN, PARA
QUE NO HABLEN BABOSADAS.

¿QUÉ SIGNIFICA VIVIR EN PAZ?



YA VAN A VER QUE LES
VA A PASAR LO MISMO
QUE A BERNARDO CAAL.

EN LOS ACUERDOS DE PAZ SE PLASMARON DIFERENTES ANHELOS DEL PUEBLO DE GUATEMALA. EN SU CONJUNTO, EN DICHS DOCUMENTOS FIRMADOS ENTRE 1991 Y 1996 SE PUEDE VISUALIZAR UN PLAN DE DESARROLLO POLÍTICO, ECONÓMICO, SOCIAL Y CULTURAL MÍNIMO, PARA QUE LAS PERSONAS Y LOS PUEBLOS QUE CONFORMAN EL PAÍS PUEDAN EJERCER LOS DERECHOS Y LAS LIBERTADES INDIVIDUALES CONTENIDOS EN LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA, PARA VIVIR EN ARMONÍA Y CON DIGNIDAD.

ENTRE OTROS, SE ESTABLECE QUE SE DEBE CREAR UN SISTEMA DE GOBIERNO PLURAL, QUE ACEPTÉ LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE TODOS LOS SECTORES, DE FORMA TRANSPARENTE; QUE EL ESTADO DEBE ADECUAR SU POLÍTICA FISCAL PARA ATENDER LAS NECESIDADES DE ALIMENTACIÓN, SEGURIDAD, SALUD Y EDUCACIÓN DE SUS HABITANTES; QUE SE DEBEN DESMONTAR LAS ESTRUCTURAS MILITARES DE INTELIGENCIA ENQUISTADAS EN LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS; QUE CADA PUEBLO QUE CONFORMA EL PAÍS TIENE DERECHO A CONSERVAR SU IDENTIDAD Y A GOZAR DE UN TERRITORIO EN DONDE DESARROLLARSE; QUE SE DEBE CONOCER QUÉ SUCEDIÓ DURANTE LOS PERÍODOS DE DICTADURAS PARA QUE ESO NO SE VUELVA A REPETIR; Y QUE EL SISTEMA DE JUSTICIA DEBE SER FUERTE E INDEPENDIENTE PARA GARANTIZAR JUSTICIA PRONTA Y CUMPLIDA PARA TODA LA POBLACIÓN.

SIN EMBARGO, DESDE MUY TEMPRANO SE EVIDENCIÓ QUE QUIENES CONTROLAN LA POLÍTICA Y LA ECONOMÍA NO ESTÁN DISPUESTOS A PERDER NI UNO SOLO DE SUS PRIVILEGIOS, A PESAR DE QUE SON ANTIDEMOCRÁTICOS Y ABUSIVOS. POR ELLO, LOS HISTÓRICOS PACTOS ENTRE ÉLITES, BASADOS EN LA ILEGALIDAD Y EN LA FUERZA REPRESIVA, SE HAN FORTALECIDO Y ACTUALMENTE TIENEN COOPTADO EL ESTADO PARA QUE ESTE LOS SIGA PROTEGIENDO COMO SIEMPRE LO HA HECHO.



**POR UNA NUEVA
REVOLUCIÓN**

**ESTADO PLURINACIONAL
ANTIPATRIARCAL Y
DEMOCRÁTICO YA**

**SEPARACIÓN DE
LA POLÍTICA Y DE
LA RELIGIÓN**

**NACIONALIZACIÓN
DE LOS BIENES
COMUNES**

**NO A LA
CRIMINALIZACIÓN DE
DEFENSORES DEL
TERRITORIO**

**BASTA DE
CORRUPCIÓN E
IMPUNIDAD**

**JUSTICIA POR LAS
VIOLACIONES DE LOS
DERECHOS HUMANOS DEL
PASADO Y DEL PRESENTE**

**RENTA BÁSICA
UNIVERSAL**

**MÁS INVERSIÓN
PARA LOS NIÑOS**



¿HACIA DÓNDE VA GUATEMALA?

DOSCIENTOS AÑOS DESPUÉS DE QUE MEDIANTE ENGAÑOS Y PARA ELUDIR ALTERACIONES AL SISTEMA COLONIAL DE PRIVILEGIOS Y DESPOJOS SE FIRMARA LA INDEPENDENCIA DE ESPAÑA, GUATEMALA SIGUE ESTANDO GOBERNADA POR UNA ALIANZA MENTIROSA, VIOLENTA Y CRIMINAL. ESTÁ CONFORMADA POR LAS CÚPULAS EMPRESARIALES AGRÍCOLAS, INDUSTRIALES, COMERCIALES Y FINANCIERAS; LOS MILITARES QUE TORTURARON, VIOLARON Y ASESINARON DURANTE LA GUERRA; LOS SECTORES RELIGIOSOS ULTRACONSERVADORES QUE BASAN SU RAZÓN DE SER EN LA NEGACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS DE TODAS LAS PERSONAS; Y LOS LÍDERES DE LOS PARTIDOS POLÍTICOS QUE VIVEN DE LA CORRUPCIÓN Y SON FINANCIADOS Y REPRESENTAN AL CRIMEN ORGANIZADO, PRINCIPALMENTE AL NARCOTRÁFICO.

ACTUALMENTE, ESTA ALIANZA TIENE COOPTADAS LAS CORTES DE JUSTICIA; ESTÁ DESTRUYENDO ACELERADAMENTE LOS BOSQUES Y LOS RÍOS, Y UTILIZA EL SISTEMA FINANCIERO DEL PAÍS PARA LAVAR TODO EL DINERO PRODUCTO DE LA TRATA DE PERSONAS Y DE ARMAS, DEL TRASIEGO DE DROGAS Y DEL PATRIMONIO NATURAL Y CULTURAL. ADEMÁS, ESTAMOS OBSERVANDO UN PERÍODO AUTORITARIO, EN EL CUAL EL ESTADO SE ESTÁ REARMANDO GROTESCAMENTE MEDIANTE LA COMPRA DE TECNOLOGÍA PARA LA VIGILANCIA, ADEMÁS DE BOMBAS Y FUSILES PARA LA REPRESIÓN.

LO ANTERIOR OCURRE EN UN CONTEXTO DE PANDEMIA QUE HA SIDO MANEJADA TORPEMENTE, PARA BENEFICIAR LOS NEGOCIOS DE LOS OLIGARCAS Y DE LOS AMIGOS DE LOS PODERES EJECUTIVO Y LEGISLATIVO, A COSTA DE LA SALUD Y DE LAS VIDAS DE LOS GUATEMALTECOS.

LOS ÚNICOS QUE ESTÁN FESTEJANDO EL BICENTENARIO SON LOS HEREDEROS DE AQUEL PACTO CUYA DOMINACIÓN SE HA MANTENIDO TODO ESTE TIEMPO Y DE LA CUAL NO SE PIENSAN DESPRENDER. SIN EMBARGO, CADA VEZ HAY MÁS PERSONAS QUE SE DAN CUENTA DE QUE ESTOS SECTORES NO LOS REPRESENTAN Y QUE LA ESPERANZA DEL PAÍS ESTÁ EN LOS PUEBLOS INDÍGENAS QUE LUCHAN POR SU TERRITORIO; EN LOS CIUDADANOS QUE EXIGEN QUE SE DETENGA TANTA IMPUNIDAD Y QUE CESEN LOS ROBOS DE LOS FUNCIONARIOS; EN LAS MUJERES QUE LUCHAN POR QUE NO HAYA MÁS VIOLENCIA SEXUAL, Y EN QUIENES EMPIEZAN A HABLAR DE LA NECESIDAD DE UN ESTADO PLURINACIONAL, DEMOCRÁTICO, ANTIPATRIARCAL Y POPULAR.



ME ARRIESGO A IRME DE MOJADA
PORQUE TODAS ESAS PERSONAS NO
DEJARÁN NUNCA QUE TENGAMOS
MEJORES OPORTUNIDADES DE
DESARROLLO EN EL PAÍS.



HABLAN EN TU NOMBRE, EN EL DE LA VIDA Y DE
LA FAMILIA, PERO CON SUS ACTOS TE
CONDENAN A LA INTOLERANCIA, AL RACISMO,
LA EXCLUSIÓN, LA VIOLENCIA, LA POBREZA, LA
INSEGURIDAD Y LA MUERTE.



CRÉDITOS DE AUTORÍA

BETZABÉ ALONZO SANTIZO
ALEJANDRO DEL ÁGUILA MEJÍA
JUAN PABLO MUÑOZ ELÍAS

ARTE E ILUSTRACIÓN
CRISTIAN DE LEÓN

EL TÍTULO DE LA PORTADA FUE
TOMADO DEL ARTÍCULO NO. 1 DEL
ACTA DE INDEPENDENCIA, FIRMADA
EL 15 DE SEPTIEMBRE DE 1821.

GUATEMALA, 2021.

ESTA OBRA ES LIBRE Y ESTÁ SOMETIDA
A LAS CONDICIONES DE UNA LICENCIA
COPYLEFT, CREATIVE COMMONS SE
PUEDE DISTRIBUIR, COPIAR, REUTILIZAR
E IMPRIMIR, SIEMPRE QUE SE HAGA
CON FINES NO COMERCIALES Y DANDO
LOS CRÉDITOS CORRESPONDIENTES SIN
ALTERAR EN PARTE O TODO SU TEXTO.



CREATIVE COMMONS
ATRIBUCIÓN-NOCOMERCIAL-COMPARTIRIGUAL
4.0 INTERNACIONAL